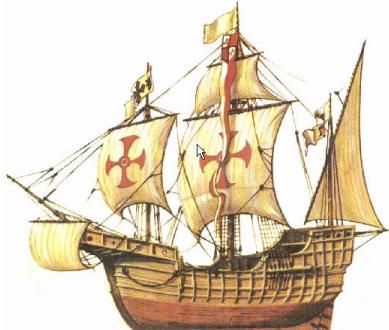


# LA REVELACION DE AMERICA

por José Schlosser



Santa María  
La carabela de Colón

Cientos si no miles de libros y artículos sobre Colón encuentra el investigador que se dedica al tema. Documentos, historias comprobables junto a simples conjeturas forman una cúmulo en el que es muy difícil distinguir a sus componentes. Logré finalmente ordenar mis objetivos.

Primero, debería conocer a Cristóbal Colón.

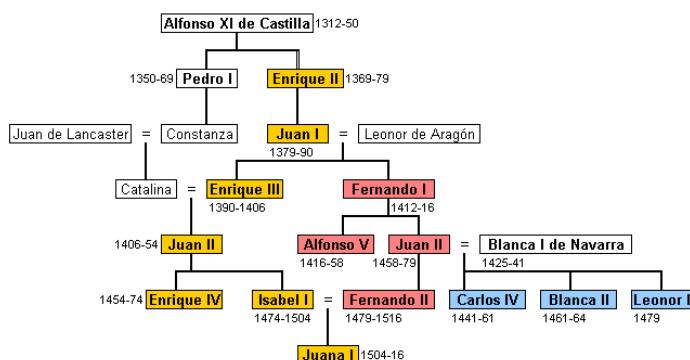
Luego debería tratar las teorías sobre los viajes a la hoy llamada América de los fenicios del rey Hiram junto a los judíos del rey Salomón en el siglo X antes de Cristo, las excursiones vikingas a partir del siglo X de nuestra era, y las de los Templarios en el siglo XII. Teorías sí, pero con fundamento, que explican por qué titulé este Trazado como “Revelación” y no “Descubrimiento de América”.

Pero previendo el mamotretto que saldría me decidí por limitarme a enfocar este trabajo en la personalidad de Cristóbal Colón.

Dura tarea: la síntesis de los apuntes se convirtió en una misión casi imposible. Pero a fuerza de empecinamiento, creemos haberlo logrado.

Se le atribuye a Wiston Churchil una frase referida a Rusia, que si no la dijo, es digna de él: "Rusia es un acertijo envuelto en un misterio dentro de un enigma". Colón es otro acertijo, envuelto en un misterio, dentro de un enigma. ¿Por qué las incógnitas que se tejieron alrededor de la vida de Colón? Una propuesta es la de que Colón había sido corsario, se había enfrentado a la flota de la dinastía Trastámarra a la que pertenecía Fernando II y quería encubrirlo. No nos convence, pero es una posibilidad, ¿verdad?

## LA DINASTIA DE LOS TRASTÁMARA



Documentadamente, Colón aparece recién en Portugal en 1478, tratando de convencer a los asesores científicos del rey sobre sus teorías americanistas.

Mientras desarrollaba este objetivo, profundizaba sus conocimientos cosmográficos y sobre navegación viajando a Canarias, a las Islas de Cabo Verde (frente a Senegal), en pleno océano, y a otros lugares atlánticos. Conoce al traductor Josef Vizinhio, judío que le facilitó libros y documentos que incentivaron la imaginación de Colón.

Allí nace su hijo Diego. Se entera del convenio con Castilla por el cual Portugal no incursionaría en el Atlántico. Y entonces decide llegar a la corte castellana. En 1485 se presenta con Diego en el convento franciscano de La Rábida, al lado del poblado de Palos. Diego es recibido como alumno interno. Allí conoce a Fray Juan Pérez que le presenta a Fray Antonio Marchena, judío converso, consejero de la corte y al médico Garci Fernández. Los tres se entusiasmaron con el proyecto.

Convento de "La Rábida"



Desde allí la secuencia es clara, pero no con relación al origen, niñez y juventud de Cristóbal Colón. Los investigadores han elaborado decenas de teorías sobre el lugar de su nacimiento. Los estudiosos italianos votan por Génova y Savona. Se olvidan de que "ginovés" no es el oriundo de Génova sino la forma delicada con que en siglo XV se nombraba a un judío o un converso.<sup>1</sup> Los españoles sostienen que nació en Mallorca. Algunos sostienen que fue en Cataluña, otros en Galicia, Extremadura o Castilla. Se ha llegado a afirmar que Colón es hijo del Príncipe de Viana (región al sur-oeste de Navarra).

Pero la que cuenta con mayor aceptación es que Colón ocultaba su origen judío. Y para enmascararlo debió crear un velo sobre el lugar de su nacimiento, impidiendo que una sencilla pesquisa permitiera descubrir su secreto.

## FERNANDO JUDIO

En La Rábida se gestó su presentación ante la corte de los reyes Isabel y Fernando. Como telón de fondo debemos destacar la curiosidad que despierta el hecho de que el rey Fernando II de Aragón pareciera ser tan partidario de los judíos, a pesar del subyacente y antiguo antisemitismo, tanto en el pueblo como en la nobleza de Aragón. Para explicar su actitud debemos recordar que el rey Fernando tenía ascendencia judía: su padre, el rey Juan II de Aragón se había casado con la nieta de una judía famosa por su belleza. Por otra parte, un médico judío lo había salvado de la ceguera. Y en cuanto a la formación de la pareja real, fueron los judíos los que aportaron 40.000 ducados para comprarle a Isabel de Castilla el presente de bodas que debía entregar Fernando. Es más: Jaime Ram, hijo del rabino de Monzón<sup>2</sup> financió el viaje de Fernando para conocer a Isabel. Quizá por todo ello, sus más cercanos asesores, especialmente los financieros e impositivos, fueron judíos, descendientes de judíos o nuevos cristianos. Sólo a título de ejemplo:

**Abraham Senior, rico judío de Segovia, influyente Recaudador Real de Impuestos, que actuó como casamentero de la pareja real.**

<sup>1</sup> Rafael Pineda Yáñez, "Como disimulaban al judío los primeros cronistas de Indias", artículo en revista judía "Comentario" Nº 58, Bs. As., dice que « genovés » o « ginovés » designaba peyorativamente a judíos, falsos conversos y sospechosos de la fe. Lo mismo que sería el apelativo de « portugués » en el Río de la Plata, en los siglos XVI y XVII.

<sup>2</sup> Monzón fue cabecera de una importante encomienda de la Orden del Temple y los Templarios cuidaron del que luego sería el rey Jaime I de Aragón (1208-1276) de Valencia (1239-76) y de Mallorca (1229-1276).

Pedro de la Caballería, joven y distinguido “marrano” de Zaragoza, que convenció a muchos nobles de la conveniencia de la postulación de Fernando, frente a candidatos como el rey de Portugal, el duque de Berri o el rey de Inglaterra. Él pagó el collar que Fernando le regaló a Isabel en su boda.

Luis de Santángel, Escribano de Ración (Ministro de Finanzas), la mano derecha de Fernando y su principal prestamista. Su familia era originaria de Calatayud (Calat-al-Yehud, “castillo de los judíos” una de las más prósperas comunidades hebraicas de Aragón en el siglo XIV). Fue quien financió gran parte del viaje de Colón.

Cinco hermanos Sánchez, hijos de un converso, ocuparon cargos como los de Ministro Superior del Real Patrimonio, Gran Tesorero y Maestro Real de Hacienda. En particular Gabriel Sánchez apoyó permanente e incondicionalmente a Colón.

Los comandantes de Perpiñón y Pamplona eran conversos. El Almirante de Mallorca también.

Juan Cabrero, el Camarero Mayor del Palacio, confidente y consejero del rey también tuvo ancestros judíos (uno de sus abuelos fue torturado y murió en manos de la Inquisición). Su influencia fue determinante en la aceptación del plan de Colón.

El Cronista Oficial de la Corte, Hernando del Pulgar era un converso.

El judío Isaac Abrabanel fue Agente Comercial y Financiero de los reyes.

Otro cortesano aragonés de origen judío fue Juan Colonia, Secretario de Estado de los reyes.

Beatriz Fernández de Bobadilla, Marquesa de Moya, la mejor amiga de Isabel, era esposa del destacado converso Andrés Cabrera.

La madre del sacerdote confesor de la reina, Hernando de Talavera, era conversa.

Fray Antonio Marchena, judío converso, era consejero de la corte.

Fray Diego de Deza, que ocuparía después el cargo de Torquemada, era descendiente del judío Ruy Capón, influyente Tesorero de las Rentas Reales en el siglo XIII.

Juana de Torres, amiga de Isabel y gobernanta del príncipe heredero Don Juan era de origen converso y se hizo buena amiga de Colón.

Cabe preguntarnos ahora si, como pasa muchas veces con los que reciben favores, se puede haber creado en Fernando un sentimiento ambiguo que justificó su posterior aceptación de la Inquisición en los reinos de Castilla y Aragón. O simplemente que la presión de la Iglesia y la desesperación de Fernando por cubrir su permanente déficit fueron los determinantes.

## LOS ESTUDIOS DE COLON

¿Con qué fundamentos contaba Colón en la argumentación de su plan?

Abraham Zacuto, (Abraham Zacut = זקוט אברהם = Abraham ben Shmuel Zjut) (Salamanca, c.1450-c.1510). Matemático, astrónomo e historiador judeo-español, le entregó a Colón libros (“Compilación Magna”) y mapas que encaminaron su ruta de navegación.<sup>3</sup>

Colón estudió también las cartografías navales de Yehuda Cresc, un famoso y experto cartógrafo.<sup>4</sup>

<sup>3</sup> Rabino comunitario y profesor de astronomía. En 1492 huyó a Portugal donde el rey lo nombró astrónomo e historiador. Al extenderse la persecución de judíos a Portugal se instaló en el Imperio Otomano.

<sup>4</sup> Yehuda Cresques, *Mestre Jacome de Malhorca* (1350-1427), también conocido por Jafuda Cresques y Jaume Riba, fue un cartógrafo mallorquí de origen judío. Organizó luego la escuela naval portuguesa de Sagres. Tuvo que huir por temor a la Inquisición y emigró al Imperio Otomano.

Usó los instrumentos de medición que inventó Levi ben Gershon.<sup>5</sup>  
Durante su estadía en Portugal, Colón recibió un mapa atlántico elaborado por Paolo dal Pozzo Toscanelli,<sup>6</sup> donde se marcaba la ruta hacia occidente.

### **EL PRIMER VIAJE DE COLON FUE FRUTO DE UN COMPLATO**

Nos atrevemos a afirmar después de haber “peinado” la abundante bibliografía sobre la época, sobre Colón, sobre los reyes y los sacerdotes, que los judíos, los conversos reales y los judeizantes ocultos estaban desesperados por la inminente persecución inquisitorial que se programaba. Aún a aquellos que en los siglos pasados se habían hecho fieles cristianos, los atenazaba la angustia. Contra la razia que se desataría, toda su influencia no serviría. Tuvieron que urdir un complot que les diera la posibilidad, aunque remota, de tener un destino hacia donde huir. Incidía también en su ilusión el mito de las desaparecidas diez tribus de Israel. Por eso llevó Colón a un traductor que tenía nociones de hebreo y arameo. Qué utopía!

### **LAS MITICAS JOYAS DE ISABEL**

¿Cómo se financió el primer viaje de Colón? ¿La reina Isabel empeñó sus joyas? Tenemos serias dudas al respecto. Hay fehacientes pruebas del aporte de los judíos para proveer los gastos del viaje.

El rico y poderoso Luis de Santángel aportó la mitad de la suma requerida. Gabriel Sánchez aportó un octavo más, Gabriel Sánchez, el Tesorero Real de Hacienda, también. Otro tanto hizo el «camarero mayor» (jefe de la cámara del rey o fisco real) Juan Cabrero. Ya veremos como la familia Pinzón de Andalucía completaría estos aportes.

### **LOS ESCRITOS DE COLON**

Colón apareció ante los perseguidos potenciales de la Inquisición como un verdadero salvador. Se afirma cada día con más frecuencia que también Colón era judío ¿Con qué pruebas contamos para confirmarlo?

Las que hay no son pruebas fehacientes, sino elementos significativos, más o menos rebatibles. Uno de ellos surge del estudio de las cartas del Almirante: encabezando las que enviaba a su hijo nos encontramos con lo que parece un garabato<sup>7</sup> sin sentido, pero que los analistas han interpretado como las letras bet y hei del alfabeto hebreo. Estuvimos conversando al respecto con nuestro 3xPM Valentín que sabe más hebreo que nosotros, quien nos escribió:

**Querido José:**

Estuve estudiando el "kishkush".

No es legible, pero los rasgos son indudablemente en hebreo. Está escrito de derecha a izquierda, y los trazados circulares/elípticos son muy propios de la escritura manuscrita (o sea NO en letras de IMPRENTA). Comienza arriba a la derecha, hacia la derecha, volviendo rápidamente hacia la izquierda en diagonal hacia abajo, y finaliza hacia abajo más a la izquierda.

Fijate también que en letras latinas usa pluma para escritura gótica, prolífa y elaborada, en cambio para el hebreo usa pluma fina regular.

Es muy posible además, que acostumbrara a escribir "be ezrat haShem" o encabezamiento abreviado similar con letras manuscritas en hebreo, pero evitando que sean reconocidas como hebreo a ojos no familiarizados con la letra manuscrita, por si cayera en manos de "profanos". Si hubiera escrito el encabezamiento con letras de imprenta (así como sigue adelante en portugués o español) hubiera sido reconocido el

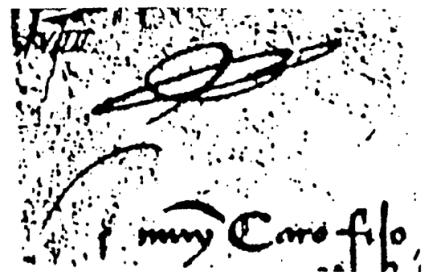
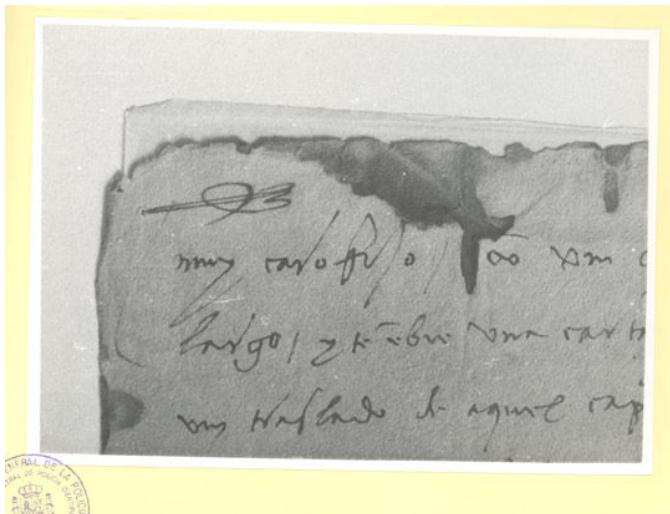
<sup>5</sup> Levi ben Gershon. físico y filósofo francés (1288-1344)

<sup>6</sup> Paolo dal Pozzo Toscanelli (Florencia 1397-1482) matemático, astrónomo y cosmógrafo.

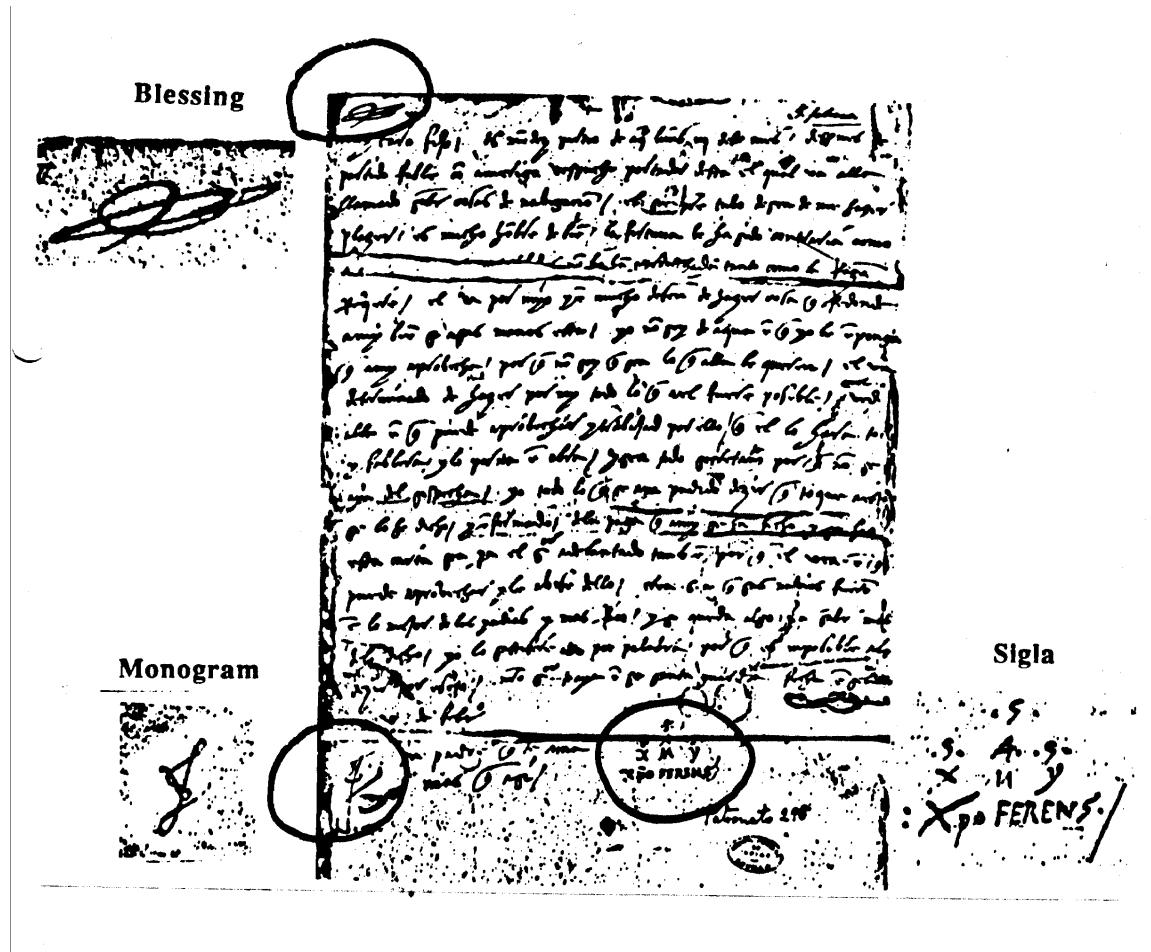
<sup>7</sup> Garabato: Rasgo irregular hecho con la pluma, el lápiz, etc.

hebreo aunque no supiera el "inquisidor" su traducción y significado, por ser reconocida esa escritura. En cambio en manuscrito, escrito rápidamente, es improbable que un "profano" reconociera el hebreo.

בעזרת השם = Be Ezrat HaShem = con la ayuda de Dios



Al lado del sospechoso garabato puede verse, - extraído del facsímil de una carta dirigida por Colón a su hijo, - la ampliación del encabezamiento "Muy caro filo" y encima, el extraño signo que nos ocupa.



Pero hay algo aún más impactante: veamos lo que escribe en ladino Estelle Irizarry, profesora titular del departamento de Lengua y Literatura Española en la Universidad norteamericana de Georgetown: «los elementos leksikos, fonétikos i morfolojikos ke paresen yerrados, en el espanyol eskrito de Colón, vienen del judeoespanyol, una lengua ke ainda antes de la ekspulsion de 1492 ya existía entre los judíos de Espanya i los ke avian emigrado de ayí, después de las matanzas de 1391. Una lengua ke entones, en el siglo 15, era una meskla del espanyol kon palabras del portugues, katalan i ebreo, lo ke podria ser la definición del espanyol de Colón».

Confirma esta posición el libro “Cristóbal Colón, catalanoparlante” del tratadista Nito Verdera (Ibiza, 1994), quien afirma que Colón escribía en judeoespañol y que puntaba sus escritos como los masoretos<sup>8</sup>.

El filólogo andaluz Pascual Recuero, escribe, también en ladino: “sovresale este aspekto de la lengua ke para mas konfuzion se eskrivía en soletreo, la eskritura kursiva del ebreo ke era muy difísil i kaje imposible a entender para el ke no la avía embezado en familia”.

Sigamos en esta línea de pensamiento y miremos atenta y nuevamente el “monograma” que figura en los documentos colombinos:



Y os participo de mi sorpresa, al descubrir la que propongo como una nueva confirmación del origen judío de Colón: la letra Bet en arameo<sup>9</sup>, escrita en cursiva (soletreo), se ve así:



Pero en los siglos que precedieron a la reconquista del sur español por el rey Fernando, las culturas árabes y sefaradíes se mezclaban, tanto que Maimónides escribió sus textos en árabe. Y la letra Héi, en árabe, escrita a mano se ve así:



O así en caracteres de imprenta .

Si unimos los caracteres, nos aparecerían nuevamente la Bet y la

Héi, iniciales de “Be Ezrát Hashem” ( בָּאֶזְרָת הָשֵׁם = con la ayuda de Dios).

¿Sería posible deducir que este otro signo compuesto que Colón hacía figurar en sus documentos, fuese también una clave para ser reconocida por sus correligionarios?: Esta conclusión nos parece tan válida como aquella que mencionamos anteriormente respecto al signo con la misma invocación.<sup>10</sup>



<sup>8</sup> **Masoretos** (בעלי המסורה) eran escribas que en Jerusalén, Tiberíades y Babilonia, entre los siglos VII y XI, compilaron un sistema de pronunciación, división de párrafos o versos e indicaciones para los cantos litúrgicos de la Biblia, en especial para el uso de los judíos de la diáspora, mediante el uso de signos diacríticos.

<sup>9</sup> De *A Grammar of Biblical Aramaic* de Franz Rosenthal; forma usada en Egipto, siglo V a.C.

## TISHÁ BEAV



Niña en el "Muelle de las Carabelas", Palos pero recién se hicieron a la mar el 3 de agosto. Y fíjense que casualidad: el dos de agosto a medianoche se cumplía el plazo final para que los judíos abandonaran España. A las 12 las hordas de la Inquisición se lanzarían a la calle para apresar a los que estuvieran todavía dentro de las fronteras, a aquellos que no pudieron embarcarse en los distintos puertos españoles y a aquellos que no pudieron irse por tierra a Portugal.

Pero además hay otro hecho significativo: en el decreto original el plazo de expulsión estaba fijado para el 31 de agosto. Esa fecha coincidía ese año con el nueve del mes de Av (Tishá be Av = ט' באב)<sup>11</sup>, triste día de ayuno y abstinencia para el pueblo judío. Los reyes habían decidido posponer la fecha de expulsión para el 3 de agosto. ¿Habrá tenido alguna influencia el importante viaje de Colón en esa postergación? y/o ¿Uno de los propósitos ocultos de Colón era el de salvar judíos?

Otra coincidencia: las tres carabelas estaban prontas para zarpar del puerto de Palos el 2 de agosto de 1492. Colón hizo embarcar a La

toda la tripulación antes de las 11 de la noche,

## HACIA UNA NUEVA TIERRA PROMETIDA

En el tortuoso camino que recorren todos los investigadores de la historia de Colón y el descubrimiento de América, esta coincidencia se une al hecho de la utilización por parte de Colón de información cartográfica y tecnológica cuya autoría proviene de judíos y conversos para implementar sus sueños. Esto no es de extrañar, ya que los judíos del siglo XV constituían una élite dedicada a las ciencias, la tecnología, la filosofía. Los conocimientos e inteligencia de estos hombres, por encima de la habitual o provocada por las penurias, hizo que parte de ellos se dedicara con extraordinario éxito al comercio, llegando a ser los grandes banqueros de las monarquías.

Como dijimos, cuando Colón presentó su plan, la Inquisición programaba la caza de judíos. Estos vieron en Colón un enviado de Dios para darles la oportunidad de encontrar en un futuro cercano una nueva Tierra Prometida que les permitiera escapar a las garras de sus fanáticos perseguidores.

<sup>10</sup> Hoy es más usual encabezar las cartas y textos religiosos con las siglas בָּסְעִתָּה דְשִׁמֵּה = בָּסְדִּיקָה que corresponden a la misma frase "con la ayuda de Dios" pero en idioma arameo.

<sup>11</sup> "El día más triste en la historia judía" que conmemora la destrucción del Primer Templo por Nabucodonosor, la destrucción del segundo Templo por Tito, la caída de Betar (y por consiguiente, el colapso en la rebelión de Bar Kojba seguido por la intensa persecución conducida por Adriano), la expulsión de los judíos de Inglaterra por el Rey Eduardo I, la expulsión de los judíos de Francia. La correspondencia de Tisha be Av con el calendario gregoriano es de Sitio "Jew Frequently Asked Questions"

## **LOS PINZÓN Y LAS CARABELAS**

Conseguida la autorización real y solucionada la financiación del viaje, llegó Colón al puerto de Palos, donde se reencontró con Garcí Fernández el científico y Fray Juan Pérez de Marchina a los que había conocido en La Rábida. Ellos lo recomendaron a la familia Pinzón que era la dominante en asuntos marítimos.

Los Pinzón se entusiasmaron con el proyecto, pusieron el dinero que faltaba y se enrolaron como tripulantes.

En la bautizada como Santa María, la nao capitana, viajaba Colón, que era el Capitán General. Pero el maestre y propietario de la nave fue Juan de la Cosa, el piloto Peralonso Niño, el experto Sancho Ruiz y otros marineros de su confianza.

En la Pinta iba el capitán Martín Alonso Pinzón; Francisco Martín Pinzón era maestre, y Cristóbal García Sarmiento, piloto.

La Niña era mandada por Vicente Yáñez Pinzón; el propietario de la nave, Juan Niño, iba como maestre, y Sancho Ruiz de Gama como piloto. Entre los tripulantes de las carabelas figuraban Luis de Torres (se dice que fue el primero que vio tierra), Juan Cabrera y Rodrigo de Triana, los tres marranos.

Los Pinzón estaban además muy relacionados con muchos de los marineros de Palos y de la cercana población de Moguer. Su ejemplo hizo que muchos familiares y amigos también se enrolaran.

Y aquí un paréntesis para preguntarnos si los Pinzón y sus familiares y amigos no eran también conversos, llamados “ginoveses”. En los libros que hemos consultado se habla de los Pinzón como “ginoveses” y se toma ello como que eran de origen italiano. Pero no es así: “ginovés” se decía en aquella época de un *“Comerciante o mercader frecuentemente trámoso o que hace negocios sucios o poco claros. [...] En general, tiene un sentido muy amplio referido a todo lo que tiene relación con el comercio o el cambio”*. Y en sentido peyorativo se aplicaba a los judíos o conversos.<sup>12</sup> ¿Coincidencia? Lo mismo puede aplicarse a la nacionalidad de Colón, cuando se lo tilda de “genovés”. ¿No querían decir “ginovés”?

En otras fuentes se dice que dos tercios de la tripulación estaba formada por marranos. ¿Serían los familiares y amigos de los Pinzón? En otros textos se define a este grupo mayoritario como convictos. ¿Podría tratarse de marranos perseguidos por la Inquisición?

## **JUDIOS EN AMERICA**

Muchos de los interrogantes planteados en este trabajo no tienen respuesta y posiblemente nunca la tendrán. Pero lo que sí podemos afirmar es que Colón abrió las puertas a la ilusión de los judíos y conversos españoles de encontrar en el Nuevo Mundo un refugio donde vivir en paz practicando la religión que quisieran. Así llegaron a América colonos que se instalaron mayoritariamente en

---

<sup>12</sup> Rafael Pineda Yáñez, “Como disimulaban al judío los primeros cronistas de Indias”, artículo en revista judía “Comentario” Nº 58, Bs. As.

México, Perú, Chile <sup>13</sup>, Cuba, Colombia <sup>14</sup>, Brasil <sup>15</sup>, Surinam (antes Guayana Holandesa), Bolivia <sup>16</sup> y todo el Caribe <sup>17</sup>

Y allí, a pesar de los renovados ataques de la Inquisición, lograron sobrevivir, destacarse y aportar su inteligencia para el progreso de sus nuevas patrias. Terminamos este Trazado con una lista de miembros de la Nación Hispano Portuguesa del Caribe compilada por nuestro Q.: H.: Carlos Verhelst y que se han destacado en la literatura, en la política, en los negocios y en la banca: Don Jorge Isaacs Ferrer y Don Abrahám Zacarías López Penna (Escritores de Colombia); Don Pedro y Don Max Henríquez Ureña y Don Federico Henríquez Carvajal (Escritores de la República Dominicana); Don Francisco Henríquez Carvajal (Ex – Presidente de la República Dominicana); Drs. Max Shalom y Eric Shalom Del Valle (Ex –Presidentes de Panamá), Don Juan Lindo (Ex – Presidente de el Salvador y Honduras); Dr. Ricardo Maduro (Ex – Presidente, República de Honduras); la familia De Sola (Cafetaleros, República del Salvador); la familia Curiel – Maduro (Banca Curiel – Maduro, Willemstad, Curaçao); Dr. Tomás Surí Salzedo, primer Caribeño Colombiano en desempeñar las funciones de Ministro de Finanzas, nacido en Santa Marta. En Chile, desde Diego García de Cáceres, que llegó a ser Capitán General durante el dominio español hasta hoy cuando los judíos ocupan importantes cargos en el gobierno. Muchos judíos llegaron también al Río de la Plata. San Martín terminó con la Inquisición, pero la organización como comunidad recién se produjo a fines del siglo XIX con la llegada de los “rusos”, provenientes de Europa oriental.

Termina aquí nuestra exposición. No es exhaustiva. Lo escrito al respecto llenaría una biblioteca completa. Pero hemos intentado mencionar algunos puntos destacados de este acontecimiento que, junto con la expulsión de los judíos de España, marcan un hito en la historia universal. Ya nada será igual, para España y para América. Para el mundo. Para bien y para mal.



---

<sup>13</sup> Los primeros judíos llegaron a Chile con los conquistadores españoles, y debieron ocultar su ascendencia.

<sup>14</sup> Medellín fue una colonia de conversos y el noventa por ciento de sus habitantes de hoy son descendientes de aquellos.

<sup>15</sup> La persecución terminó parcialmente en los territorios conquistados por los holandeses pero recién en 1822, al declararse la independencia, comenzó la inmigración judía al Brasil.

<sup>16</sup> Bolivia, donde fundaron Santa Cruz de la Sierra. “Muchas de las familias católicas más tradicionales son de origen judío. Algunos rasgos de esta presencia judía aún se mantienen vivos y han influenciado la cultura local. Hasta las primeras décadas del siglo veinte, varias familias cruceñas guardaban candelabros de siete brazos y servían platos preparados de manera que recuerda a la cocina kosher<sup>16</sup>. Algunas familias antiguas aún acostumbran encender velas los viernes al anochecer, y llorar sentados en el suelo la muerte de sus parientes queridos. Después de casi cinco siglos, algunos miembros de estas familias aún reconocen su origen judío, pero practican el catolicismo (en algunos casos con sincretismos judíos)”. (Wikipedia).

<sup>17</sup> El Caribe es una región conformada por el mar Caribe, sus islas y las costas que rodean a este mar. La región se localiza al sureste del golfo de México y América del Norte, al este de América Central y al norte de América del Sur. Las llamadas “Indias Occidentales” están formadas por el arco de islas que se ubican al norte y el este del Mar del Caribe. Su nombre proviene de la creencia de Colón de que había llegado a las Indias, en Asia.